

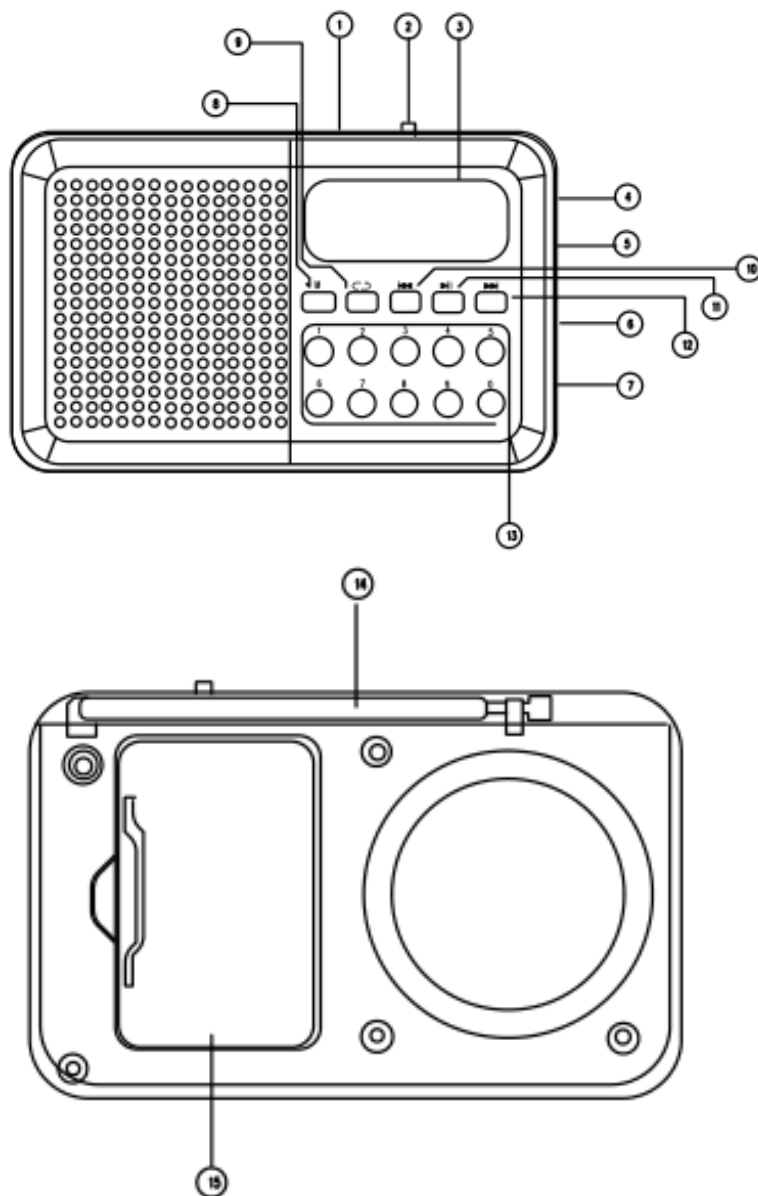


MANTA

Radio

Model:
RDI105

Instrukcja obsługi
User's Manual
Bedienungsanleitung
Manual de usuario
Istruzioni d'uso
Návod k obsluze
Инструкция использования

Funkcja:

- (1) Gniazdo kart TF
- (2) Zasilanie
- (3) Wyświetlacz
- (4) Regulacja głośności
- (5) Stojak na słuchawki
- (6) Wejście DC
- (7) Gniazdo USB
- (8) Tryb
- (9) Cykl
- (10) Przyciski działające w trybie odtwarzania muzyki
- (11) Odtwórz / Pauza
- (12) Następny utwór
- (13) Przyciski numeryczne
- (14) Antena teleskopowa
- (15) Gniazdo baterii

Instrukcja obsługi

- (1) Gniazdo kart TF
- (2) Ustawienie przełącznika w pozycji ON włącza zasilanie i powoduje zapalenie diod i wyświetlacza; ustawienie go w pozycji OFF odcina zasilanie.
- (3) Na wyświetlaczu prezentowane są informacje o trybie pracy.
- (4) Gałka regulacji głośności pozwala zwiększać i zmniejszać natężenie dźwięku.
- (5) Słuchawki
- (6) Nie należy wkładać baterii w odwrotnej polaryzacji, aby nie uszkodzić głośnika.
- (7) Gniazdo USB na pamięci USB
- (8) Krótkie i długie przyciśnięcie w trybie pracy FM – automatyczne przeszukiwanie zakresu częstotliwości i pamięci.
- (9) W trybie pracy MP3: przyciśnięcie przycisku „M” zmienia tryb odtwarzania.
- (10) W trybie pracy MP3: krótkie przyciśnięcie – poprzedni utwór; długie przyciśnięcie – przewijanie w tył. W trybie pracy FM: krótkie przyciśnięcie – przeszukiwanie w tył zapisanych w pamięci stacji radiowych.
- (11) W trybie pracy FM, MP3: krótkie przyciśnięcie – odtwórz / pauza
- (12) W trybie pracy MP3: krótkie przyciśnięcie – następny utwór; długie przyciśnięcie – przewijanie do przodu. W trybie pracy FM: krótkie przyciśnięcie – przeszukiwanie w przód zapisanych w pamięci stacji radiowych.

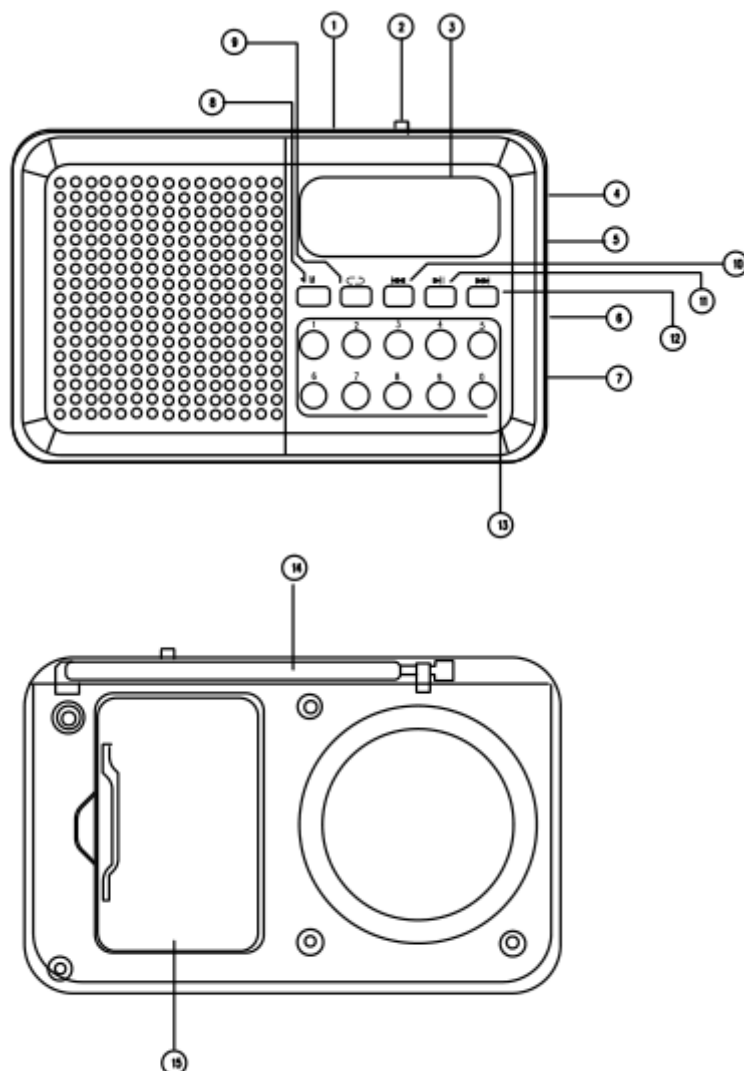
- (13) W trybie pracy FM, MP3: wybieranie stacji lub numeru utworu przez wprowadzenie ich numerów
- (14) Rozkładana antena radiowa z możliwością obracania o 180 stopni i zmianą kąta ustawienia względem pionu.
- (15) Gniazdo baterii z dołączonym akumulatorem.

**Prawidłowa utylizacja urządzenia.**

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Function:

- (1) TF Interface
- (2) Power Switch
- (3) Display
- (4) The Volume Potentiometer
- (5) The Headset Stand Holder
- (6) DC Input
- (7) USB Interface
- (8) Mode
- (9) Cycle
- (10) The keys for In a song
- (11) Play/Pause
- (12) The key for Next Song
- (13) The keys of Number
- (14) FM Telescopic Antenna
- (15) Battery Box

Operation Instruction

- (1) TF interface
- (2) Power switch hit ON electricity, Light, display the power switch to OFF position, shut OFF the power supply.
- (3) Display shows all kinds of working condition.
- (4) The working status turned the volume potentiometer can change the size of the Voice.
- (5) Earphone
- (6) Do not place battery on the wrong side of the “DC5V in” ,or it will do damage to the speaker
- (7) USB interface USB memory device
- (8) In the condition of FM Short press, In the condition of FM long press: automatically search the whole band radio and memory.
- (9) In the condition of MP3, Press on the Key of “M” to change the Play Mode.
- (10) In the condition of MP3, Short press last song, Long press quickly rewind. In the condition of FM, short press reverse circulation select radio has memory.
- (11) FM MP3 short press play/pause
- (12) In the condition of FM, Short press next song, Long press fast forward. In the condition of FM, short press positive cycle options have memories in radio.
- (13) FM MP3 Press on Number combination, could choose the station

or music.

- (14) FM 180 degree rotating antenna, please adjust antenna angle according to the requirement
- (15) Battery box containing rechargeable battery.

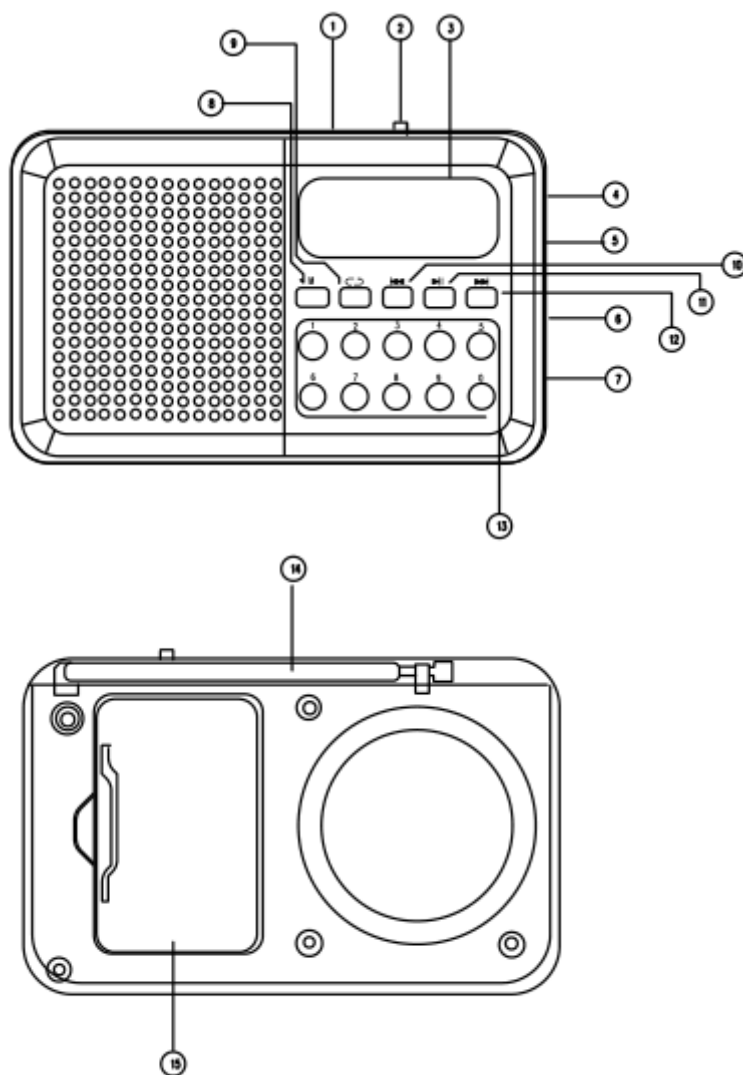


Correct Disposal of this product.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Note!

Product design and Technical parameters may be change without notice. This mainly concerns parameters technical, software and user manual present. User's Manual is a general orientation on service product. Manufacturer and distributor do not assume any responsibility as compensation for any inaccuracies errors in the descriptions appearing in this user manual.

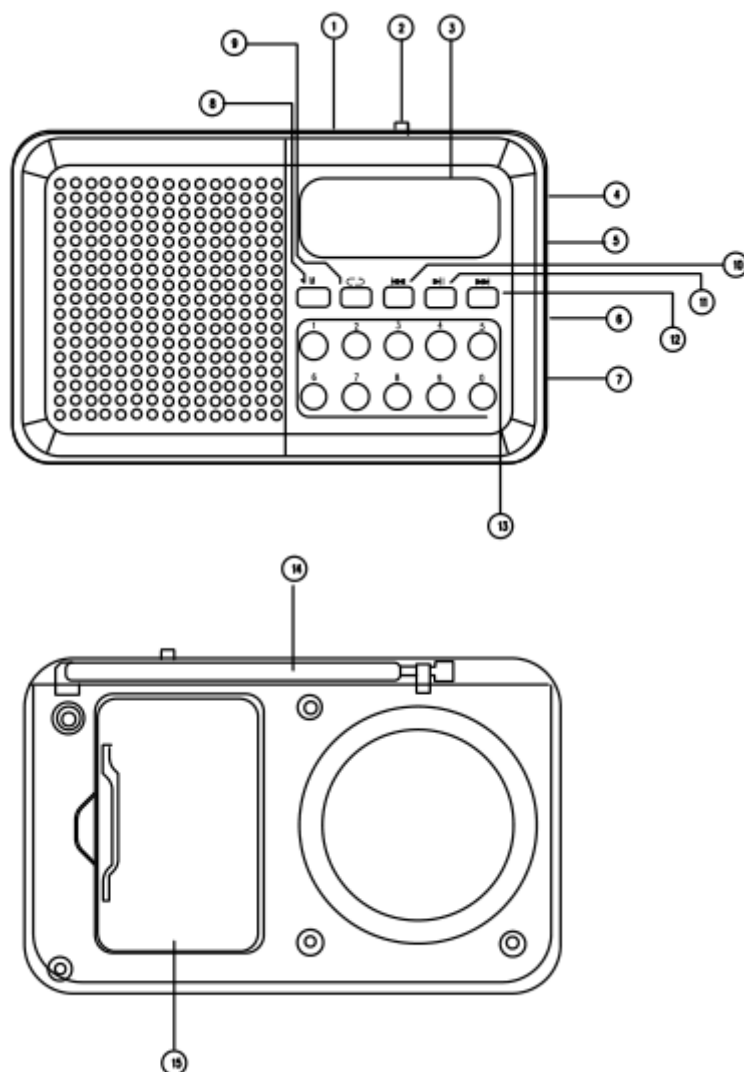
Funktion:

- (1) TF-Kartenfach
- (2) Power
- (3) Display
- (4) Lautstärkeregelung
- (5) Kopfhörerständer
- (6) DC-Eingang
- (7) USB-Buchse
- (8) Modus
- (9) Zyklus
- (10) Im Musikwiedergabemodus funktionierende Tasten
- (11) Wiedergeben / Pause
- (12) Nächster Titel
- (13) Numerische Tasten
- (14) Teleskopantenne
- (15) Batteriefach

Bedienungsanleitung

- (1) TF-Kartenfach
- (2) Das Stellen des Schalters auf ON Position hat das Einschalten des Geräts und das Leuchten von Dioden und Display zur Folge; sein Stellen auf OFF Position trennt die Stromversorgung.
- (3) Im Display werden Angaben zum Betriebsmodus angezeigt.
- (4) Der Drehknopf der Lautstärkeregelung ermöglicht Erhöhung und Reduzierung der Lautstärke.
- (5) Kopfhörer
- (6) Setzen Sie die Batterien nicht mit umgekehrter Polung ein, um den Lautsprecher nicht zu beschädigen.
- (7) USB-Buchse auf dem USB-Speicher
- (8) Ein kurzes und langes Drücken im FM-Betriebsmodus – automatisches Durchsuchen des Frequenzbereiches und des Speichers.
- (9) Im MP3-Betriebsmodus: durch Drücken auf die „M“-Taste wird der Wiedergabemodus geändert.
- (10) Im MP3-Betriebsmodus: ein kurzes Drücken – vorheriger Titel; ein langes Drücken – rückwärts spulen. Im FM-Betriebsmodus: ein kurzes Drücken – Rückwärtssuche nach den gespeicherten Radiosendern.

- (11) Im FM-Betriebsmodus, MP3: ein kurzes Drücken – Wiedergeben / Pause
- (12) Im MP3-Betriebsmodus: ein kurzes Drücken – nächster Titel; ein langes Drücken – Vorwärtsspulen. Im FM-Betriebsmodus: ein kurzes Drücken – Vorwärtsspulen von gespeicherten Radiosendern.
- (13) Im FM-Betriebsmodus, MP3: Wählen eines Senders oder einer Titelnummer durch Eingabe deren Nummern
- (14) Eine ausklappbare Radioantenne mit der Möglichkeit der Umdrehung um 180 Grad und Änderung des eingestellten Neigungswinkels von der Lotrechten.
- (15) Batteriefach mit einem mitgelieferten Akku.

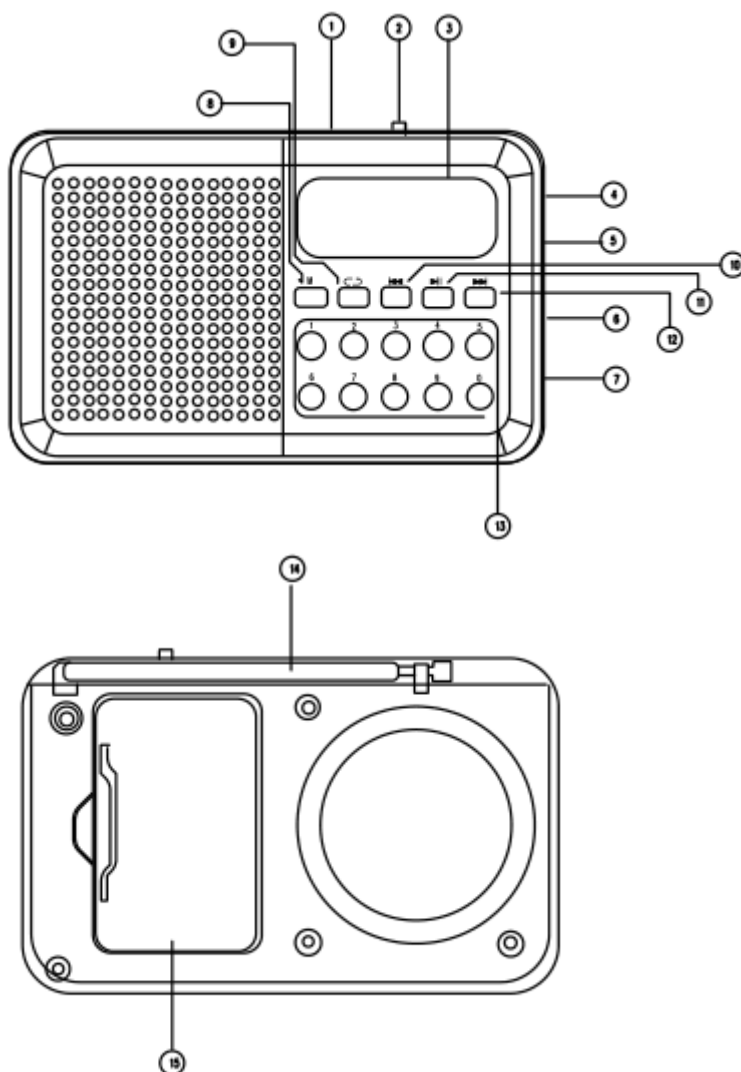
Función:

- (1) Slot de tarjeta TF
- (2) Alimentación
- (3) Pantalla
- (4) Ajuste de volumen
- (5) Soporte para auriculares
- (6) Entrada DC
- (7) Puerto USB
- (8) Modo
- (9) Ciclo
- (10) Botones funcionales en modo de reproducción de música
- (11) Reproducir / Pausa
- (12) Siguiente tema
- (13) Botones numéricos
- (14) Antena telescópica
- (15) Enchufe de pilas

Manual de uso

- (1) Slot de tarjeta TF
- (2) Colocar el conmutador en posición ON para activar el dispositivo. Se encienden los diodos y la pantalla. Colocar el conmutador en posición OFF para apagar el dispositivo.
- (3) En la pantalla, se presentan informaciones acerca del modo de trabajo.
- (4) La perilla de ajuste permite aumentar o reducir la intensidad del sonido.
- (5) Auriculares
- (6) No colocar las pilas con polaridad invertida, para no dañar el altavoz.
- (7) Puerto USB para memorias USB
- (8) Pulsación breve y pulsación larga en modo FM - búsqueda automática de emisoras y memoria.
- (9) En modo MP3: pulsar botón "M", para cambiar modo de reproducción.
- (10) En modo MP3: pulsación breve - tema anterior, pulsación larga - rebobinar. En modo FM: pulsación breve - búsqueda hacia atrás de emisoras guardadas en la memoria.

- (11) En modo FM, MP3: pulsación breve - reproducir / pausa.
- (12) En modo MP3: pulsación breve - siguiente tema, pulsación larga - avanzar rápidamente. En modo FM: pulsación breve - búsqueda hacia adelante de emisoras guardadas en la memoria.
- (13) En modo FM, MP3: elegir emisora o tema, indicando su número.
- (14) Antena desplegable con posibilidad de girar 180 grados y cambiar posición angular respecto a la vertical.
- (15) Enchufe de batería, con batería incorporada.

Funzioni:

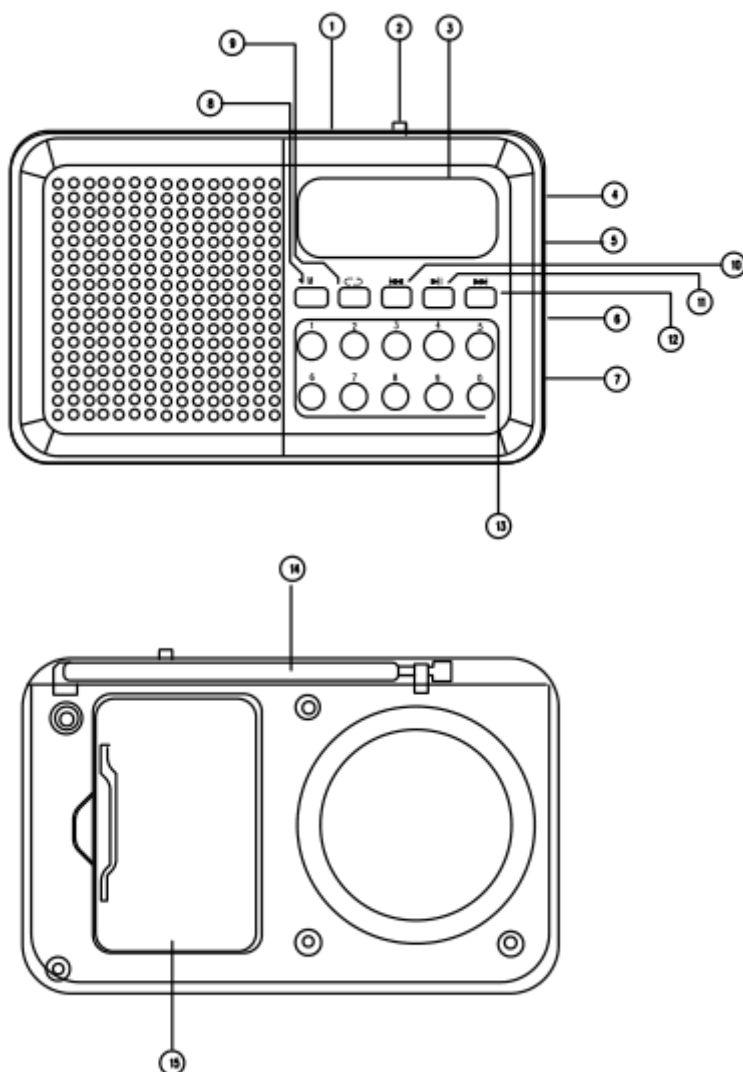
- (1) Presa carte TF
- (2) Alimentazione
- (3) Schermo
- (4) Regolazione volume
- (5) Supporto per cuffie
- (6) Ingresso DC
- (7) Presa USB
- (8) Modalità
- (9) Ciclo
- (10) Tasti funzionanti in modalità di riproduzione musicale
- (11) Riproduci / Pausa
- (12) Pezzo successivo
- (13) Tasti numerici
- (14) Antenna telescopica
- (15) Presa della batteria

Istruzioni d'uso

- (1) Presa per carte TF
- (2) L'impostazione dell'interruttore in posizione ON accende l'alimentazione e fa accendere i diodi e lo schermo; mettendolo in posizione OFF viene spenta l'alimentazione.
- (3) Sullo schermo sono presentate le informazioni sulla modalità di lavoro.
- (4) La manopola per la regolazione del volume permette di aumentare o abbassare il livello del volume.
- (5) Cuffie
- (6) Non bisogna inserire la batteria in senso contrario al fine di non danneggiare l'altoparlante.
- (7) Presa USB per memoria USB
- (8) Pressione breve e lunga in modalità di lavoro FM – ricerca automatica del campo di frequenza e della memoria.
- (9) In modalità di lavoro MP3: premendo il tasto „M” cambia la modalità di riproduzione.
- (10) In modalità di lavoro MP3: pressione breve – pezzo precedente; pressione lunga – manda indietro. In modalità di lavoro FM: pressione breve – ricerca indietro delle stazioni radio salvate nella memoria.

- (11) In modalità di lavoro FM, MP3: pressione breve – riproduci / pausa
- (12) In modalità di lavoro MP3: pressione breve – pezzo successivo; pressione lunga – manda in avanti. In modalità di lavoro FM: pressione breve – ricerca in avanti delle stazioni radio salvate nella memoria.
- (13) In modalità di lavoro FM, MP3: scelta della stazione o del numero del pezzo inserendo i numeri
- (14) Antenna radio estesa con possibilità di essere girata di 180 gradi e cambiamento dell'impostazione dell'angolo in verticale.
- (15) Presa della batteria con accumulatore allegato.

Funkce:



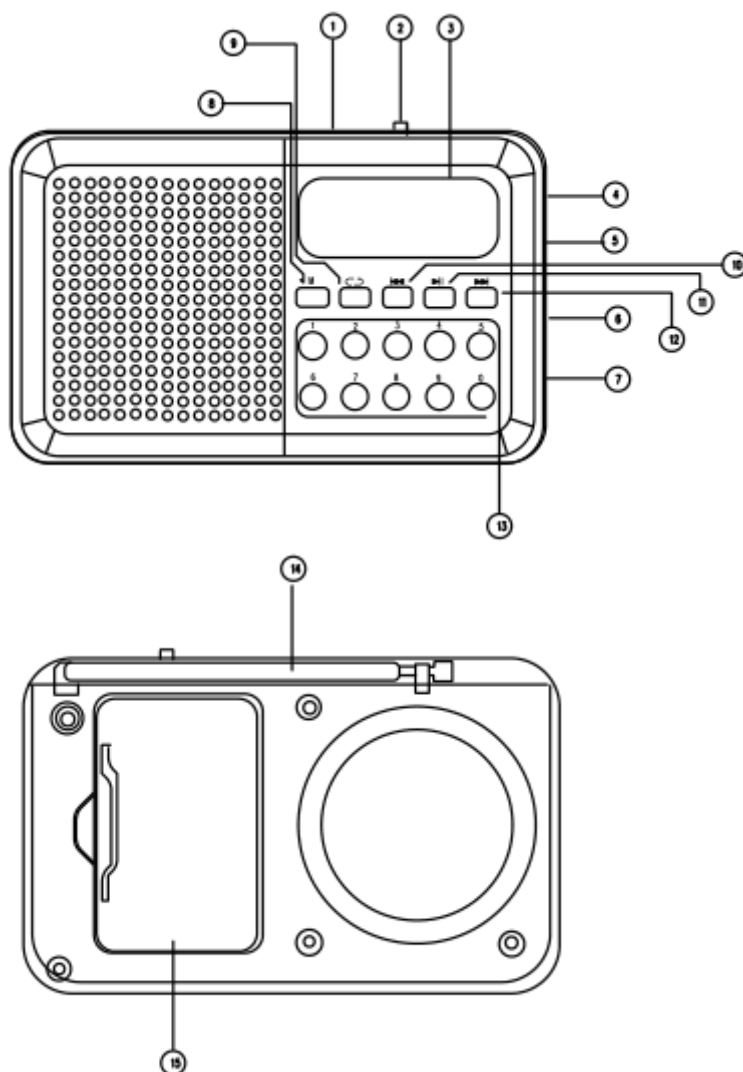
- (1) Slot pro TF karty
- (2) Napájení
- (3) Displej
- (4) Regulace hlasitosti
- (5) Stojan na sluchátka
- (6) DC vstup
- (7) USB port
- (8) Režim
- (9) Cyklus
- (10) Tlačítka fungující v režimu přehrávání hudby
- (11) Přehrávání / Pauza
- (12) Další skladba
- (13) Numerická tlačítka
- (14) Teleskopická anténa
- (15) Komora na baterie

Návod k obsluze

- (1) Slot pro TF karty
- (2) Nastavením přepínače do polohy ON se zapne napájení, rozsvítí se kontrolky a displej; nastavením přepínače do polohy OFF odpojíte napájení.
- (3) Na displeji jsou zobrazovány informace o režimu přehrávání.
- (4) Otočný knoflík pro regulaci hlasitosti umožňuje zvyšovat nebo snižovat hlasitost.
- (5) Sluchátka
- (6) Nevkládejte baterie opačně, nežli je uvedena jejich polarizace, hrozí poškození reproduktoru.
- (7) USB port pro USB zařízení
- (8) Krátké a dlouhé stisknutí v FM režimu – automatické prohledání frekvenčního rozsahu a paměti.
- (9) V MP3 režimu: stisknutím tlačítka „M” změníte režim přehrávání.
- (10) V MP3 režimu: krátké stisknutí – předchozí skladba; dlouhé stisknutí – přetáčení dozadu. V FM režimu: krátké stisknutí – prohledání rozhlasových stanic uložených v paměti dozadu.
- (11) V FM režimu, MP3: krátké stisknutí – přehrávání / pauza
- (12) V MP3 režimu: krátké stisknutí – další skladba; dlouhé stisknutí

- přetáčení dopředu. V FM režimu: krátké stisknutí – prohledání rozhlasových stanic uložených v paměti dopředu.
- (13) V FM režimu, MP3: zvolení stanice nebo čísel skladeb prostřednictvím zadání jejich čísel
- (14) Rozkládací radiová anténa s možností otáčení o 180 stupňů a změnou úhlu nastavení ze svislé polohy.
- (15) Komora na baterie s přiloženým akumulátorem.

Функция:



- (1) Гнездо карт TF
- (2) Питание
- (3) Дисплей
- (4) Регулирование громкости
- (5) Стойка для наушников
- (6) Разъем постоянного тока
- (7) Порт USB
- (8) Режим
- (9) Цикл
- (10) Кнопки, работающие в режиме проигрывания музыки
- (11) Воспроизведение / Пауза
- (12) Следующее произведение
- (13) Цифровые кнопки
- (14) Выдвижная антенна
- (15) Отсек для аккумуляторов

Руководство пользователя

- (1) Гнездо карт TF
- (2) Установка выключателя в положение ON включает питание, индикаторы и дисплей; установка в положение OFF отключает питание.
- (3) На дисплее представлены сведения о режиме работы.
- (4) Регулятор громкости позволяет увеличивать и уменьшать громкость звука.
- (5) Наушники
- (6) Нельзя вставлять батарейки с обратной полярностью, чтобы не повредить колонку.
- (7) Порт USB для накопителей USB
- (8) Короткое и долгое нажатие в режиме работы FM – автоматический поиск по диапазону частоты и памяти.
- (9) В режиме работы MP3: нажатие кнопки „М” меняет режим воспроизведения.
- (10) В режиме работы MP3: короткое нажатие – предыдущее произведение; долгое нажатие – перемотка назад. В режиме работы FM: короткое нажатие – поиск назад по сохраненным в памяти радиостанциям.
- (11) В режиме работы FM, MP3: короткое нажатие –

воспроизведение / пауза

- (12) В режиме работы MP3: короткое нажатие – следующее произведение; долгое нажатие – перемотка вперед. В режиме работы FM: короткое нажатие – поиск вперед по сохраненным в памяти радиостанциям.
- (13) В режиме работы FM, MP3: выбор радиостанции или номера произведения путем ввода их номеров
- (14) Раскладная радиоантенна с возможностью поворота на 180 градусов и изменением угла установки относительно вертикали.
- (15) Отсек для батареек с прилагаемым аккумулятором.



MANTA

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna www.manta.com.pl
Strona wsparcia technicznego www.manta.info.pl

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday. 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Home: www.manta.com.pl
Home support: www.manta.info.pl



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE